

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение

высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ

ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра русского языка и литературы

## ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему: «Специфика профессионального сленга охотников»

Исполнитель Курбанова Айджемал

(фамилия, имя, отчество)

Руководитель доктор педагогических наук, профессор

(ученая степень, ученое звание)

Харченкова Людмила Ивановна

(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

  
Заведующий кафедрой

(подпись)

кандидат педагогических наук, доцент

(ученая степень, ученое звание)

Кипнес Людмила Владимировна

(фамилия, имя, отчество)

«9» декабрь 2022 г.

## Оглавление

Введение .....	3
Глава 1. Предпосылки изучения профессионального сленга в лингвистике.....	6
1.1 Сленг как лингвистическое явление.....	6
1.2 Профессиональный сленг: к определению понятия.....	16
1.3 Способы формирования профессионального сленга в русском языке.....	23
Выводы по главе 1.....	28
Глава 2. Профессиональный сленг охотников и непрофессиональная лексика в охотоведении.....	29
2.1 Профессиональная и непрофессиональная лексика в охотоведении....	29
2.2 Специфика формирование слов в охотничьем языке.....	35
2.3 Языковые особенности сленга охотников.....	41
2.4 Словообразовательные характеристики охотничьей сленговой лексики.....	40
Выводы по главе 2.....	63
Заключение .....	64
Список использованной литературы .....	67

## Введение

**Актуальность.** В настоящее время лексика, которая существует в языке, делится на две довольно большие части, а именно: на лексику общеупотребительную и лексику, которую использует только ограниченное число людей. Одна группа лексики включает такие слова, которые ограничены в своем использовании регионом, профессией и др. Вторую часть составляют слова, которые относятся к разряду общеупотребительных. Такие слова, как правило, знакомы и понятны каждому, они используются во всех сферах жизнедеятельности отдельно взятого человека, чего не скажешь об ограниченной в употреблении лексике, которая знакома лишь узкому кругу лиц.

Лексика, которую сегодня в своей профессиональной речи использует лишь ограниченное число людей, может быть обусловлена той или иной территорией, конкретным местом работы, различным возрастом людей, их интересами, а также рядом не менее важных факторов. Другими словами, можно констатировать, что какая-то определенная группа людей, сформированная по отдельным интересам, использует особую лексику, точнее, отдельные слова, которые понятны только им. Однако лексику ограниченной сферы употребления могут также использовать авторы того или иного художественного текста, желая придать персонажу интересный облик, наделить его особым характером.

Какой бы деятельностью отдельный человек ни занимался сегодня, так или иначе, все же будет сформирована своя характерная терминология. Это необходимо для того, чтобы сделать определенную работу легче и проще. Так, например, чтобы не объяснять что-то долго и с набором ненужных слов, можно сказать лишь одно слово, описывающее что-то конкретное. Степень разработанности понятийного аппарата, многообразие терминов свидетельствуют о глубине исторических корней и ширине экологической ниши той или иной сферы деятельности [36].

В данной работе рассматривается сленг языка охотников. Конечно, можно предположить то, что сленг языка охотников свое развитие начал именно с того времени, как начала формироваться и развиваться непосредственно сама охотничья деятельность. Каждый народ на свой определенный лад формировал, а также создавал различные слова, которые с течением времени, так или иначе, входили в эту специализированную лексику. И сегодня русский язык богат словами охотничьего языка.

Когда общество стало постепенно развиваться, и начали даже образовываться определенные группы людей сравнительно большего количества, нежели сами племена, то и язык охотничьей сферы начал свое развитие. Можно даже в данном случае говорить о том, что было положено начало активному профессиональному обособлению этого языка. С течением некоторого времени люди стали пополнять охотничий сленг, добавляя в него какие-то новые слова, которые во многом помогали им на охоте. В данной работе нами предлагается освещение ряда проблем, которые связаны с существованием такого явления, как сленг охотников.

**Объектом** исследования является профессиональный сленг охотников, **предметом** – специфика профессионального сленга охотников.

**Целью** работы является выявление функционально-стилистических аспектов специфики профессионального сленга охотников. Поставленная цель определяет решение ряда следующих задач:

- рассмотреть сленг как лингвистическое явление;
- изучить профессиональный сленг;
- проанализировать способы формирования профессионального сленга в русском языке;
- исследовать профессиональную и непрофессиональную лексику в охотоведении;
- раскрыть специфику формирования слов в охотничьем языке;
- дать характеристику языковым особенностям сленга охотников;

- описать словообразовательные характеристики охотничьей сленговой лексики.

Методы исследования:

- изучение и анализ специальной, справочной и методической литературы;

- анализ и синтез полученной информации.

Теоретическая значимость работы состоит в систематизации и интерпретации учебно-методической и специальной литературы по теме исследования.

Практическая ценность работы состоит в том, что ее материал, наблюдения и выводы, полученные в результате исследования, могут быть использованы в образовательном процессе.

В практической части работы предложены материалы по сленгу охотников.

Материал предназначен для филологов, лингвистов, социологов, а также для тех, кто интересуется проблемами формирования и развития сленга охотников.

Структура работы. Настоящая работа включает введение, две главы, выводы по главам, заключение, список использованной литературы.

# Глава 1. Предпосылки изучения профессионального сленга в лингвистике

## 1.1 Сленг как лингвистическое явление

Прежде всего, необходимым представляется рассмотреть, что же собой представляет термин «сленг». Он происходит от английского slang – «жаргон». Изначально данное слово позиционировалось как язык, на котором говорят люди, принадлежавшие к определенным категориям людей. Однако с течением времени сленг стал обозначать язык, на котором говорит любая профессиональная или социальная группа. С точки зрения лингвистики, сленг можно рассматривать как противопоставление литературной норме языка [2]. Но, тем не менее, для изучения сленг является крайне интересным феноменом, поскольку он отличается от той или иной группы лексики. Что также характерно для языка сленга, люди, которые не входят в узкий круг, могут даже не понимать, о чем именно говорят представители той или иной социальной группы. Распространение сленга определяется различными социальными, возрастными и пространственными рамками [7].

Интересен тот факт, что сленг может возникать практически в любом коллективе. При этом человек, который только начинает входить в этот коллектив, может не понимать, о чем говорят его коллеги. И такой человек также может вносить что-то свое в сленг. Таким образом, можно говорить о том, что сленг может пополняться новыми словами, но в этом случае можно предложить также и то, что какие-то слова из данного языка могут исчезать, поскольку их уже не употребляют ввиду их устаревания. Так, например, меняется время и какие-то инструменты могут меняться, техника может развиваться, а это значит, что исчезают слова, которые люди, относящиеся к тем или иным профессиям, употребляли. Можно даже говорить о том, что это своеобразная коллективная языковая игра, которая заканчивается, когда человек выходит из данного коллектива. Так, выделяется школьный сленг,

студенческий сленг, армейский сленг, сленг музыкантов, сленг спортсменов, компьютерный сленг, сленг охотников и т.д.

Необходимо отметить, что в языкознании не имеется какого-либо четкого определения того, что собой представляет сленг. Как известно, лексика в языке может быть литературной и нелитературной. К первой группе принадлежат книжные слова, слова разговорного языка, нейтральная лексика. Чего не скажешь о сленге, употребление которого ограничено определенным кругом лиц. Такие слова уже не являются литературным языком, и, к тому же, многие неспециализированные словари их не включают. Однако различных типов сленга в языке существует довольно много, и понятен он, как правило, лишь определенной группе лиц его употребляющих.

Необходимо отметить тот факт, что в англоязычном языкознании, как правило, разграничивают понятия «жаргон» и «сленг». С точки зрения англоязычной лингвистики, термином сленг обозначают некодифицированный язык. На сегодняшний день в словарях встретить можно следующие толкования данного понятия. Так, прежде всего, сленг представляет собой особую речь подгрупп. Также сленгом назвать можно лексику, которая широко используется, но в неформальном общении [52].

Что касается отечественной лингвистики, то здесь также неоднозначно толкование рассматриваемых нами терминов. Сленг и жаргон исследователи данного вопроса не дифференцируют как два разных явления в языке, толкуя их как речь социально и профессионально обусловленной группы, а также элемент речи, который не совпадает с нормой литературного языка. Сленг как термин более свойственен зарубежной лингвистике. Как утверждают исследователи, данный термин близок по содержанию к тому, что обозначается термином жаргон [6].

Хотелось бы привести точку зрения В.А. Хомякова, который утверждает, что «сленг – это относительно устойчивый для определенного периода, широко употребительный, стилистически маркированный

(сниженный) лексический пласт (имена существительные, прилагательные и глаголы, обозначающие бытовые явления, предметы, процессы и признаки), компонент экспрессивного просторечия, входящего в литературный язык, весьма неоднородный по своим истокам, степени приближения к литературному стандарту, обладающий пейоративной экспрессией» [44].

Язык каждого народа несет в себе слова, которые тем или иным образом отличаются от общепринятой литературной нормы и представляют собой средство неформального общения. Такие лексические единицы именуется сленгом.

Сленг, являясь частью языка, также может быть подвержен различным изменениям. Так, например, со сменой поколений, с развитием новых технологий и т.д. может происходить также и смена понятий, изменение лексики сленга. Какие-то слова могут добавляться в эту часть языка, какие-то, наоборот, уходить на второй план или вовсе не использоваться. Это характерное явление для любого языка.

Помимо этого, изменения могут быть обусловлены социокультурными, экономическими и прочими факторами. Можно сделать вывод о том, что сленгизмы представляют собой неотъемлемую часть любого языка, которая характеризует его развитие.

Зачастую, когда слышат слово «сленг», то представляют слова, которые нарушают нормы стандартного языка. Тем не менее, сленг довольно распространен среди тех или иных социальных групп. Данные слова, позволяют обозначить различные предметы и явления.

Необходимо указать на то, что ряд исследователей причисляет жаргонизмы к сленгу, что не выделяет их в самостоятельную группу, и сленг определяют как особую лексику, которая используется для общения группы людей с общими интересами.

Термин «сленг» [38] означает:

- слово или сочетание слов, употребляемое с оттенком специального научного значения;



- общее имя «существительных» языка логико-математических исчислений, выражающих при интерпретации элементы предметной области.

Сленг включает в себя слова и выражения, которые когда-то возникли в определенных социальных группах и продолжают возникать. Такие слова отражают направленность данных групп, их характер.

Сленг представляет собой язык, который является нормативно сниженным, эмоционально окрашенным. Сленг необходим для того, чтобы упрощать общение, и это говорится в данном случае не только о молодежном сленге, но и о профессиональном сленге. Можно даже говорить о том, что сленг объединяет людей, которые находятся в одной социальной группе, образуя микроколлективы.

Лексическая система языка открыта и незамкнута. Все те изменения, которые происходят в стране и мире, могут, так или иначе, отражаться и на языке, который способен меняться под их воздействием. Жаргон как раз и обладает подвижностью, что позволяет сделать вывод, что он способен изменяться. Жаргон представляет собой приметку определенного времени, поколения. Что характерно, в разных местах жаргон людей одной и той же категории может быть разным [20].

Поскольку различные сленговые выражения используются только в определенной группе, т.е. в ограниченном круге лиц, то такие слова могут довольно быстро выходить из употребления ввиду ненужности или заменяемости. Что характерно для сленга, такие слова бывают эмоционально окрашены. Словообразование сленговых слов и выражений будет рассматриваться ниже, однако отметим, что одним из способов образования сленга можно назвать переосмысление слов, которые принадлежат другим вариантам языка.

Переосмысление происходит таким образом, что, к примеру, одно слово из литературного языка, изменяя свое значение, наделяется эмоционально-экспрессивным оттенком. Сленг можно противопоставить нормированному языку, литературному. Каждая сленговая единица, которая

в том или ином языке существует, отражает в себе то специфическое понятие, которое характерно именно для нее, именно для этой социальной среды. Лингвистические единицы сильно связаны с определенной мыслью ее субкультуры.

Сленг содержит слова, которые отличают одну субкультуру от другой субкультуры. Можно даже говорить о том, что люди, принадлежавшие к той или иной сфере, территории, используют сленг, который выделяет их. Ввиду этого можно сделать вывод, что соответствие литературному языку невозможно. Люди, которые в своей речи используют сленгизмы, могут чувствовать себя «своими» в определенной группе, и тот, кто окажется в этой группе, не принадлежа ей, будет ощущать себя «чужим», поскольку не будет понимать того, о чем говорят представители группы.

Можно говорить о том, что сленг представляет значимую часть любой группы, оказывая определенное влияние на ее формирование и функционирование. Зная язык, точнее сленг той или иной группы, принадлежа к ней, человек может ощущать себя частью небольшой группы людей, которая может включать в себя те или иные манеры, особенности поведения и т.д.

С точки зрения Л.Л. Нелюбина, который приводит определение сленга, это такие слова и выражения, которые встречаются у лиц, принадлежащих к той или иной профессии, а также это язык определенных социальных прослоек [29]. Исследователь также говорит о том, что сленг может быть общим и специальным. Что касается общего сленга, то он представляет собой разговорную лексику, которая характеризуется ярко выраженной эмоционально-оценочной окраской. Говоря о специальном сленге, то он являет собой узкую сферу сленга, а именно различные жаргоны и профессиональную лексику.

Как полагает И.В. Арнольд, сленг представляет собой «особый, генетически весьма неоднородный слой лексики и фразеологии, бытующий в разговорной речи и находящийся вне пределов литературной нормы» [3].

Кроме того, согласно исследователю, сленг наделен экспрессивным характером. К сленгу принадлежит лексика, которая ограничена в своем употреблении и с которой знаком определенный круг лиц.

Таким образом, можно говорить о том, что сленг представляет собой ту часть языка, которая является экспрессивной, просторечной, такие слова распространены в живой обыденной речи определенной группы лиц. Принимая это во внимание, можно сделать вывод, что сленг состоит из просторечных слов и выражений, которые наделены яркой эмоциональной окраской, и при этом довольно часто используется людьми определенной социальной группы.

На сегодняшний день можно с уверенностью говорить о том, что сленг представляет собой важную и неотъемлемую часть любого языка. Да и представить себе язык без сленга довольно сложно. Сленг способен передавать специфичность той или иной группы. Люди часто используют сленг в своей жизни, и при этом они даже могут этого не замечать. При этом, используя в своей речи сленговые выражения, нужно быть уверенным, что то общество, в котором человек решил это сделать, воспримет его правильно. В противном случае он может быть неверно понят, что вызовет различные последствия. В любом случае, исследование сленга той или иной социальной группы представляет интерес для исследователей сегодня.

Язык претерпевает изменения слишком часто. Какие-то слова в нем появляются, а какие-то, наоборот, выходят из употребления. Одни слова сокращаются, для наименования чего-то придумываются новые названия. Сленг сегодня крайне популярен, и, к тому же, он продолжает развиваться. Сленговые слова характеризуются тем, что обладают точностью, краткостью, лаконичностью. Ввиду этого многие люди предпочитают использовать именно их в разговоре, избегая длинных и подчас необязательных фраз. Порой людям проще сказать сленговое слово, поскольку оно способно упростить во многом разговор, особенно если необходимо сказать что-то быстро и чтобы поняли.

О.С. Ахманова предоставляет следующие два понятия термина «сленг». Так, прежде всего, сленг представляет собой разговорный вариант профессиональной речи. Кроме того, сленг включает в себя элементы разговорного варианта определенной группы, которые, оказываясь в литературном языке или речи людей, которые не имеют прямого отношения к данной группе лиц, наделяются в данных разновидностях языка особой эмоционально-экспрессивной окраской [4].

Одним из известных исследователей сленга является Э. Партридж. Так, данный исследователь, а также его последователи дают сленгу следующее определение: сленг - это неустойчивые, являющиеся частью разговорной речи, не кодифицированные совокупности лексем, которые отражают общественное сознание людей. Такие люди относятся, как правило, к определенной социальной группе или к одной профессии [51]. В таком случае сленг можно рассматривать как язык, который используется преднамеренно в определенных целях. Какую цель преследуют люди, которые в своей речи используют сленг? Сократить время на объяснение. Это во многом облегчает задачу что-либо объяснять.

Использование сленга в определенных группах характерно тем, что использующие его люди употребляют сленговые слова и выражения преднамеренно, желая выразить то, что они хотят сказать. Когда человек использует сленг, то с определенной точностью получится угадать, к какой именно социальной группе он принадлежит. Это можно отнести к факторам, которые характеризуют сленг.

Как уже отмечалось выше, сленг наделен экспрессивностью. Сленг той или иной группы принадлежит к определенной ситуации и, как правило, не выходит за рамки этой ситуации.

Что также характерно, ввиду того, что сленг развивается в достаточно замкнутых коллективах, он обладает собственной фонетической и грамматической системой.

Как уже выяснено, сленг распространен среди определенной группы лиц, которые могут быть объединены общими интересами, территорией, профессией и т.д. Это позволяет говорить о том, что сленг с точки зрения социума ограничен. Сленг находится, пребывает в рамках той или иной группы, развивается и совершенствуется только в пределах данной группы.

Можно сделать вывод, что ввиду этого сленг превращается в некий символ принадлежности к этой группе. В таком случае, сленг не может обладать ни социальной, ни профессиональной ориентацией, поскольку граница между его пользователями всегда размыта и определяется произвольно. Ввиду этого может происходить так, что сленговые выражения становятся известны кругу лиц, которые не входят в ту или иную группу.

Характерной особенностью сленга является то, что он не является первоисточником различных слов. В составе сленга выступают как отдельные просторечия, так и вульгарные слова, которые были заимствованы из разговорной речи. Когда такие лексические единицы становятся частью сленга, то их значение как бы переосмысливается. Другими словами, они лишаются своего первоначального значения и переосмысливаются, что, в свою очередь, дает возможность увеличить их лексический смысл. Как результат, можно говорить об экспрессивности сленга.

Как полагает С.В. Вахитов, важную разграничивающую роль играют такие два признака сленга, как [11]:

- оппозиция официальный / неофициальный язык. В сленговых единицах находит выражение намеренная противопоставленность официальной, нормированной лексике литературного языка;
- групповая маркированность слов. Лексика, которая относится к сленгу, наделена критериями, которые характеризуют ту или иную социальную группу.

Можно с уверенностью говорить о том, что сленг представляет собой для изучения явление сложное, но довольно интересное. Возникновение сленга всегда было и есть обусловлено историческими, социальными и

прочими аспектами того или иного общества. Сленг той или иной социальной группы все время пополняется новыми словами, которые отражают разнообразные явления. Прежде всего, те, кто распространяет сленг, это непосредственно сами люди, которые активно используют сленговые слова в своей речи. Однако помимо них сленговые слова и выражения отлично распространяют и средства массовой информации, например, газеты, телевидение и особенно Интернет [30].

Как отмечает Л. Блумфилд [50], общая сила воздействия слова, которое воспринимается как ярко экспрессивное или остроумное, представляет собой значимый фактор в изменении частотности его употребления, но, к сожалению, данный процесс совершенно ускользает от контроля лингвиста. Как результат, происходит довольно стремительное распространение сленговых выражений, однако и «выход» их из языка также происходит довольно быстро.

Исследователь отмечает, эффективность данных форм объяснить можно тем, что они являются эффективными, т.е. они способны у человека вызвать определенную реакцию. Данный факт обусловлен тем, что слова и выражения, представляющие собой сленгизмы, новы в языке и выглядят интересной заменой уже существующих слов или выражений. Кроме того, сленгизмы дают возможность назвать понятия, которые сравнительно недавно возникли.

Другими словами, благодаря сленгу можно обозначить то или иное новое явление, появившееся в языке, которое возникло в определенной социальной группе.

Таким образом, можно говорить о том, что в языкознании не имеется четкого определения того, что собой представляет сленг. Каждый исследователь по-своему рассматривает данное явление, наделяя его определенными качествами. Однако, несмотря на это, неоспорим тот факт, что сленговые слова и выражения принадлежат к нелитературной лексике,

являясь частью языка определенной группы, которая ограничена территорией, профессией и т.д.

Как полагают исследователи, термин «сленг» может пониматься как синоним жаргона, а также совокупность жаргонных слов и выражений, которые относятся к разным жаргонам по своему происхождению.

Необходимо отметить, что И.Р. Гальперин не допускает существования сленга в качестве отдельной самостоятельной категории, предлагая использовать термин «сленг» в качестве синонима английского слова «жаргон» [14].

Сленг распространен в языке очень сильно. Сленг охватил практически все социальные группы, начиная от молодежи, и заканчивая представителями разных профессий. Конечно, сленговые слова и выражения будут слишком различаться в разных социальных группах, и представитель одной группы будет не способен понять, о чем говорят представители другой группы. В целом, это явление обычное для сленга.

С точки зрения стилистики, жаргон и сленг представляют собой не вредный паразитический нарост на теле языка, который вульгаризирует устную речь говорящего, а органическую и даже необходимую часть этой системы.

Сленг используется в определенном узком кругу, и люди, которые не являются представителями той или иной группы, как правило, могут не иметь понятия, о чем разговаривают люди вокруг них. Однако люди, которые хорошо знакомы со сленгом социальной группы, способны не только понимать его, но и также использовать сленговые слова и выражения в своей речи.

## 1.2 Профессиональный сленг: к определению понятия

Для каждой профессии существует своя специальная лексика, которая в себя включать может различные слова и выражения, которыми пользуются люди, принадлежавшие к той или иной деятельности. Эти слова носят название профессионализмов. Профессионализмы ограничены сугубо одной профессией, т.е. они не являются актуальными и даже приемлемыми для профессии другой. Профессионализмы могут именовать орудия труда, называть различные предметы и явления, которые характерны для конкретной профессии. Так, например, в охотничьей речи существует много названий лисы, которые между собой различаются.

В состав лексики профессиональной речи могут входить собственно термины, т.е. лексические единицы, созданные специально для обозначения того или иного понятия в определенной профессиональной сфере, или нейтральная лексика, но совершенно в другом значении.

Язык специальности, опираясь на общенациональный язык, имеет специфические особенности, проявляющиеся в использовании определенных моделей словообразования. Как полагают многие исследователи, нейтральная лексика является своего рода ядром, центром общенационального языка, в то время как специальная лексика представляет собой его периферию [27].

Но наряду с профессионализмами в речи встречаться также может и профессиональный сленг. Профессиональный сленг можно рассматривать в качестве разновидности жаргона, которым пользуется группа людей, принадлежащий к одной профессии.

Для профессионального жаргона характерны, также, как и для сленга, экспрессивность, а также использование гиперонимов вместо гипонимов (родовидовые отношения). Кроме того, для профессионального сленга характерны стилистическая сниженность, использование новых словообразовательных моделей.



Если рассматривать профессиональный сленг с точки зрения профессионально обусловленных особенностей, то сюда причислить можно профессиональную лексику, а также фразеологию. Ввиду этого, можно отметить тот факт, что профессиональные жаргонные слова находятся в отношениях синонимии с профессиональной нежаргонной лексикой. Тем не менее, необходимо жаргонные слова отличать, например, от научной терминологии, поскольку такие слова не выражают каких-либо научных понятий и определений, а также они не формируют ту или иную систему понятий.

Употребление в речи профессионального жаргона зависит от того, какие существуют условия общения. Разновидностей профессионального жаргона может быть много, ровно столько, сколько существует профессий. Ввиду этого, профессиональный жаргон ограничен рамками профессиональной деятельности. Профессиональный жаргон используется в неофициальной речи представителей определенной профессии. Если выйти за пределы той или иной профессиональной среды, то в таком случае профессиональный жаргон будет непонятен людям. Кроме этого, когда человек, принадлежавший к определенной профессиональной среде, использует сленг, то является «своим», что противопоставляет его «чужим» в соответствующей среде.

Как полагает Л.П. Крысин, групповые жаргоны от профессиональных языков отличаются тем, что лексические элементы жаргонных подсистем, в отличие от терминов, которые свойственны профессиональным языкам, называют процессы и явления, которые уже располагают регулярными и устойчивыми обозначениями в литературном языке [23].

Согласно исследователям, которые характеризуют лингвистическую сущность групповых жаргонов, их можно определить как игру со словом, языковую забаву, которая основана на метафоризации словесных значений. Такая игра слов ориентирована на то, чтобы сформировать экспрессивные, эмоционально окрашенные выразительные средства, которые направлены на

то, чтобы сделать речь более яркой, образной. В этом, к примеру, состоит отличие от условных языков, которые выполняют конспиративную функцию [1].

Профессиональный сленг как часть сленговых выражений и слов занимает довольно большое место в лексике языка. Однако и профессиональный сленг также подразделяется на разные виды в зависимости от того, о какой профессии говорится. В качестве причин употребления профессионального жаргона могут выступать различные факторы, которые ограничены той или иной профессией.

Профессиональный сленг выполнять может определенные функции, а именно:

- делать определенное событие эмоционально окрашенным, что способно оказывать некоторое влияние на слушающего человека;
- делать ту или иную обстановку менее официальной, снимать напряжение;
- делать проще наименования каких-либо понятий, что будет способно облегчить разговор и т.д.

Профессиональные жаргонизмы представляют собой микросистемы просторечия с профессионально ограниченной лексикой, шутливо-иронической экспрессией, которые обладают основной коммуникативной функцией, используемые различными социально-профессиональными группами в профессиональной среде общения [43].

С точки зрения М.А. Банщиковой, «профессиональный жаргон» необходимо понимать в аспекте таких лексико-фразеологических единиц, которые присущи определенной профессии или роду деятельности. Как полагает исследователь, представители той или иной профессии могут применять профессиональный жаргон для того, чтобы охарактеризовать те или иные явления, названий которых не существует и не имеется в стандартной лексике [5].

С точки зрения Т.А. Соловьевой, жаргонизмы можно разделить на профессиональные и корпоративные, только между ними граница будет размыта. С течением времени профессиональные жаргонизмы могут стать частью общеупотребительного языка, потеряв при этом свой узкий профессиональный характер. Сленг, формируясь в среде представителей тех или иных профессий, не принадлежит к социально и диалектно ограниченной лексике, но, тем не менее, используется в разговорно-бытовой лексике за пределами данных профессий [39].

Как полагает И.Р. Гальперин, также можно выделить жаргон общий и профессиональный. С течением времени общий жаргон стал понятен людям, которые не являются представителями той или иной группы, т.е. он утратил это качество [14].

С точки зрения исследователя, под профессиональным жаргоном следует понимать название предметов и процессов, которые имеют непосредственное отношение к определенной профессии. В большинстве своем, данные обозначения предназначены для того, чтобы охарактеризовать предметы и явления с эмоционально-образной стороны.

И.В. Арнольд понимает под профессиональным жаргоном лексику, на которой общаются люди, принадлежащие в определенной специальности [3].

Профессиональный сленг, в отличие от прочего языка, используется в неофициальной ситуации общения, когда имеется необходимость что-то обсудить между собой специалистам в той или иной профессии. В этом профессиональный сленг и отличается от терминологии, которая также используется между понимающими ее людьми, но уже в официальных ситуациях, например, при важной встрече или, скажем, при составлении делового письма.

Что характерно, в языке могут переплетаться сленгизмы и другие слои лексики, а также при смене круга (отметим, что имеется ввиду узкий и широкий круги общения) значение того или иного слово может сильно изменяться.

Профессиональный сленг, как правило, употребляется в переносном значении. В качестве сленговых слов и выражений может выступать наименование каких-либо орудий труда, производственных процессов и т.д., в общем, всего то, что, так или иначе, затрагивает профессиональную сферу.

Общение на профессиональном сленге представляется возможным только между людьми, которые принадлежат к одной профессии. В этом и находит проявление ограниченность жаргона, т.е. представители других социальных групп просто не смогут понять человека, который изъясняется на языке своей социальной группы.

Люди объединяются в одной профессии, и у них формируется профессиональный сленг. Это характерное явление, поскольку, как отмечалось выше, иногда присутствует необходимость обозначить какое-либо явление более кратко, более емко, чтобы не тратить много времени на слишком длинное название. Так, каждая профессия в себе содержит определенный профессиональный сленг, о котором прекрасно осведомлены представители данной профессии.

Что также интересно, слово, которое принадлежит не к профессиональному жаргону, и вообще никак не имеет отношения к той или иной профессии, может быть успешно использовано представителями данной профессии в качестве наименования определенного явления или системы. То есть слово может переходить из одной части лексики языка в другую часть, но при этом уже наделяться там особым значением, характерным для этой профессии.

Использование профессионального жаргона зависит напрямую от условий общения. Другими словами, неуместно будет использовать в речи профессиональный жаргон, если, например, охотник оказался в компании строителей. Люди из разных профессий просто не смогут друг друга понять. Можно сделать вывод, что использование профессионального жаргона ограничено рамками одной профессии. Это значит, что жаргонизмы будут существовать только в пределах той или иной профессиональной среды, а за

ее пределами их значение будет неясно не использующим в своей речи данные слова людям [22].

Речь людей, которые входят в те или иные профессиональные и социальные группы может отличаться специфичностью. На сегодняшний день являются распространенными групповые, социально-ограниченные жаргоны, отражающие специфические объединения людей по различным интересам [34].

Изучение любого сленга влечет за собой определенные сложности, а именно:

- сленга существует в любом языке довольно много, и поэтому, если изучать и исследовать их все, то на это уйдет слишком много времени. К тому же, язык сленга может пополняться может лишаться каких-то слов, что данное исследование будет уже не так актуально, что необходимо начинать новое;

- сленг как языковая подсистема является достаточно подвижным пластом лексики. Данный факт обусловлен тем, что сообщества, в которых люди состоят, способны изменяться, или вовсе исчезать. Это обуславливает тот факт, что сленг может пополняться новыми словами ввиду того, что сообщество развивается. С точки зрения анализа это довольно интересно, поскольку слова, которые пришли в сленг той или иной социальной группы, могут быть образованы по-разному;

- как правило, сленг распространен только в устной форме. На письме сленговые слова и выражения, конечно, тоже могут встречаться, однако не так часто, нежели они встречаются в устной форме. Отметим, что на письме более распространенными являются те же термины, профессионализмы.

Таким образом, профессиональный сленг представляет собой разновидность сленга, который ограничен той или иной профессией. Другими словами, только люди, принадлежавшие к определенной профессии, используют в своей речи данный сленг. Профессиональный сленг существует

только в рамках одной профессии и, выходя за ее рамки, не несет никакого смысла для тех людей, которые не являются представителями конкретной профессии.

Тем не менее, могут быть случаи, когда носители профессионального жаргона употребляют его в повседневной речи, что вводит в ступор окружающих их людей, которые не понимают, о чем идет речь. В этом случае со стороны употребившего профессиональный сленг человека (представителя профессии) может потребоваться некоторое объяснение, чтобы окружающие могли понять, что же именно он имел в виду, говоря то или иное слово.

### **1.3 Способы формирования профессионального сленга в русском языке**

Профессиональный сленг необходим для того, чтобы упростить жизнь людей в той или иной деятельности. Для того чтобы что-то назвать, порой приходится не просто запоминать, а даже заучить довольно много разнообразных терминов, которые могут быть достаточно сложными. Но профессиональный сленг, наоборот, может быть настолько прост, что легко запоминается. Когда человек использует вместо сложного термина простой жаргонизм, он не только облегчает коммуникацию со своим собеседником, но и делает разговор быстрее, поскольку вместо одной длинной фразы можно сказать короткое слово. Кроме того, необходимо отметить, что жаргонизмы также способствуют лучшему пониманию самой сути нового предмета или явления [46].

Как отмечалось выше, сленг постоянно обновляется. Но обновление происходит не только потому, что необходимо назвать какое-либо новое явление. Также обновление протекает посредством определенных способов образования новых слов и выражений в языке. Ниже нам хотелось бы рассмотреть основные способы.

Прежде всего, отметим заимствование. Заимствование представляет собой способ, в результате которого в языке возникает и закрепляется определенный иноязычный элемент. Заимствование представляет процесс, в результате которого происходит изменение языка, а также сюда необходимо отнести и пополнение лексического состава.

Д.С. Лотте, принимая деление заимствований на «своих» и «чужих», предлагает следующие критерии данного деления:

- насколько звуковое сочетание данного слова соответствует принятым звукосочетаниям данного языка;
- насколько морфологическая форма и отдельные принадлежности слова соответствуют принятым в языке, гармонируют со строением языка;
- имеются ли производные от данного слова [28].

Помимо этого, согласно исследователю, заимствованные слова могут различаться:

- по источнику;
- по составу;
- по степени проникновения и характеру ассимиляции;
- по своеобразию смысловых изменений [9].

Хотелось бы ниже также рассмотреть следующие виды заимствований в языке:

- полное заимствование (калька). Данный способ образования включает в себя заимствования, которые языком грамматически не освоены. Заимствование слова целиком происходит с тем, как оно произносится и пишется, а также заимствуется его значение. Каждый звук в том слове, которое «берется» из другого языка, замещается соответствующим звуком в принимающем его языке согласно фонетическим законам. В свою очередь, некоторые заимствования могут быть калькированы и в языке. Например, «посредник» (по-английски «middleman»), «реформа» (от французского «reforme»). • частичное заимствование. Этот способ предполагает частичное

усвоение заимствованного слова, которое может включать в себя не все его элементы, а лишь некоторые.;

- заимствование основы (полукалька). Когда-то или иное слово переходит из одного языка в другой, то тот второй язык, принимающий, «подгоняет» принимаемое слово под нормы не только своей фонетики, но и произношения с грамматикой. Так, например, слова «счастье» и «слава» в русском языке произошли от слов «със» (счастье) и «сла» (слава) в украинском языке;

- фонетическая мимикрия. Данный метод основан на совпадении семантически несхожих общеупотребительных слов и иностранных профессиональных терминов. Слово, переходящее в сленг, наделяется новым значением, не связанным с общеупотребительным. Например, слово «фотография» часто произносится как «фантография» или «фотографография». Иногда слова, не имеющие аналогов в русском языке, имеют русские эквиваленты, но не совпадающие с ними по звучанию.

Аффиксация. Новые слова благодаря данному способу образуются посредством присоединения к основе слова словообразовательных аффиксов (приставок и суффиксов).

Сленговые слова и выражения могут образовываться также и при помощи метафоризации. Сущность данного процесса состоит в сопоставлении одному классу объектов или индивиду свойств и действий, которые свойственны другому классу объектов или принадлежат к другому аспекту данного класса [17].

Необходимо отдельно отметить также и аббревиацию. В любом языке можно наблюдать стремление к экономии слов, что приводит к аббревиации. Аббревиация представляет собой сокращение слов и словосочетаний.

Однако это не все способы образования жаргона в языке. Рассмотрим их ниже [41]:

- сокращение уже известного термина;



- универбация, т.е. формирование нового слова на основе словосочетания, синонимичного ему;
- заимствование профессиональных терминов из другого языка, которые обладают эквивалентом в принимающем языке;
- неправильное «чтение» термина на другом языке;
- замена термина на иностранном языке созвучным словом на принимающем языке;
- замена букв аббревиатур иностранного языка буквами языка принимающего;
- появление жаргонизма-синонима от термина иностранного языка, который уже закрепился в принимающем языке;
- заимствование слова из жаргона иностранного языка;
- заимствование жаргонизмов из профессиональных языков;
- метафоризация;
- транслитерация (побуквенная передача слов одного языка буквами другого языка).

В условиях современного развития появляются новые значения, но не всегда для этих значений имеется понятие. Ввиду этого какие-то слова могут заимствоваться из других языков. В язык могут входить сленговые слова и выражения из других языков. Изучение сленга той или иной сферы в языке представляется довольно непростой задачей, поскольку быстрое, даже стремительное ее пополнение различными сленговыми словами и выражениями не дает возможность исследователю подолгу сосредоточить на чем-то свое внимание. Однако изучение данной части языка является интересной задачей, потому что порой можно столкнуться с интересными словами и выражениями, значение которых сложно угадать.

Как уже говорилось, письменная форма сленга, в отличие от устной, не так распространена. Однако и она может присутствовать, например, в переписке друзей, коллег и т.д. Распространение сленговых слов и

выражений на сегодняшний день происходит стремительным образом внутри определенной социальной группы.

В качестве таких распространителей могут выступать телевидение, радио (определенный канал по интересам), Интернет. Пожалуй, в данном случае необходимо отдать должное сети Интернет, поскольку сегодня многие люди проводят там очень и очень много времени.

Лексика сленга хоть и отличается определенной неустойчивостью, она все же крайне распространена внутри определенной социальной группы. При этом наблюдается проникновение сленга в различные сферы повседневной жизни людей.

## Выводы по главе 1

В лексиконе русского языка сленговые слова встречаются очень часто. Язык, который используется в устной речи, называется сленгом. Он состоит из слов, которые свойственны только данной социальной группе. Понятия «сленг» и «жаргон» часто употребляются как синонимы.

Но жаргон и сленг не являются тождественными понятиями, потому что сленг имеет строгие правила, а жаргонизмы – нет. В жаргоне может быть любое слово, которое не употребляется в обычном языке. Это объясняется тем, что жаргон используется не только в рамках определенной социальной группы, но и в широком смысле этого слова. Употребление жаргона в устной речи может быть, как намеренным, так и случайным. Например, в разговоре двух незнакомых между собой людей случайный жаргонизм может прозвучать как нечто очень умное, в то время как намеренный жаргонизм вызовет смех у окружающих. Сленг представляет собой разговорную, неофициальную речь, используемую в определенных сферах деятельности, в общении людей, объединенных общностью интересов (спорт, музыка, мода, наука, политика, бизнес и др.). Жаргон в свою очередь может выступать как разновидность сленга, которая употребляется только определенной группой людей. Язык жаргона развивается по своим законам, которые отличаются от законов языка обычного.

Сленг необходим для того, чтобы упрощать общение, и это говорится в данном случае не только о молодежном сленге, но и о профессиональном сленге. Это своего рода способ общения, который используется в и в тех сферах деятельности, которые требуют высокого уровня профессионализма. Профессиональный сленг — это язык определенной группы людей, выполняющих определенную функцию в обществе. Так, в деловом мире сленгом пользуются сотрудники сферы торговли, банкиры, работники сферы

финансовых услуг, журналисты, рекламщики, а также представители многих других профессий.

Так, например, в области профессиональной речи можно видеть сленг как один из элементов, способствующий формированию профессиональной культуры. В области межкультурной коммуникации сленгизмы выступают в качестве своеобразного инструмента, помогающего в общении людей разных культур, а также в передаче определенной информации.

Сленг, как известно, имеет свои особенности, которые позволяют ему существовать в определенном контексте. К таким особенностям относятся: · наличие определенной лексики, заимствованной из других языков, · специфическая форма выражения, · особая система терминов и понятий, употребляемых в том или ином контексте, · особенности употребления и сочетания слов, · своеобразный порядок слов. Все это позволяет понять, что такое сленг в современном мире. При этом его происхождение в большинстве случаев связано с изменением в лексике, которое свойственно современным людям.

Необходимо отметить, что сленг и жаргон все же имеют ряд отличий от разговорной речи. Основное отличие жаргона от сленга заключается в том, что жаргонные слова и выражения имеют прямое отношение к той сфере общественной жизни, которой они принадлежат. Например, если мы говорим о жаргоне, то не будем забывать, что это язык, который используют только люди определенной профессии. Но жаргон может быть и у людей, которые не имеют никакого отношения к тому виду деятельности, которым они занимаются.

Профессиональный сленг представляет собой разновидность сленга, который ограничен той или иной профессией. Это связано с тем, что в любой из профессий существуют свои термины, которые необходимо знать каждому человеку, чтобы грамотно и четко выражать свои мысли. Профессиональный сленг можно рассматривать в качестве разновидности жаргона, которым пользуется группа людей, принадлежащий к одной профессии. Сленгизмы -

это слова и выражения, которые используются в определенных ситуациях. В некоторых случаях они являются не только инструментом для общения, но и показателем статуса человека. Профессиональный сленг - явление сложное, и понять его не так просто.

Таким образом, можно сказать, что жаргон и профессиональный сленг – это разновидность языковых средств, используемых в устной и письменной речи для обозначения предметов, явлений и процессов, имеющих в норме общеупотребительные наименования. В качестве примеров таких наименований можно назвать следующие: «забивать», «попугать», «нагибать», «подрезать», «отбиваться», «прикинуться», «выходить на тропу», «перекрывать». К сфере употребления жаргонных слов и выражений относятся и многие идиомы, которые в общелитературном языке не используются. Например, выражение «пойти на принцип», не имеющее в общелитературном варианте эквивалента, в жаргоне может использоваться для выражения вполне определенной ситуации.

И жаргон, и сленгизм – это разновидности одного и того же явления, которое может быть, как разговорным, так и литературным. Однако стоит отметить, что смешивать эти два понятия будет неверным. Не смотря на многочисленные сходства – эти явления разные. Жаргон – более широкое явление, чем сленг, но в то же время сленг – более узкий термин, чем жаргон. Если мы говорим о жаргоне и сленге, то жаргон шире, а сленг уже, потому что сленгу могут «подчиняться» и слова жаргона. Это можно сравнить с тем, как если бы мы говорили о русском языке и английском, когда первый шире второго.

Сленговые слова и выражения могут образовываться также и при помощи метафоризации. Сущность данного процесса состоит в сопоставлении одному классу объектов или индивиду свойств и действий, которые свойственны другому классу объектов или принадлежат к другому аспекту данного класса. Так, например, слово «жулик» в значении «мошенник» образовано от «закладывать». «Закладывать» (от «заложить») –

значит «вести себя нечестно, мошенничать, обманывать»; «закладываться» – значит «верить в кого-то, рассчитывать на кого-то» и т. д. В современном русском языке существуют также слова, являющиеся результатом метафорического переноса, но не имеющие аналогов в других языках.

## **Глава 2. Профессиональный сленг охотников и непрофессиональная лексика в охотоведении**

### **2.1 Профессиональная и непрофессиональная лексика в охотоведении**

Профессиональную лексику языка можно назвать своего рода автономной подсистемой по отношению к общелитературному языку, которая характеризуется некими своими определенными функциями, а также определенными средствами выражения. Отмечается, что внутреннее содержание в языке профессиональной лексики даже противопоставлено содержанию общелитературной лексики.

Специальной лексике охотников свойственны далеко не все значимые функции общелитературного языка, к примеру, такая функция, как экспрессивная, однако в этом случае важную роль играет функция информационная, поскольку эта функция характеризуется, как отмечается, значительной дифференциацией относительно обозначения людьми специальных понятий, орудий и различных средств, названий тех или иных предметов, а также действий и т.д.

Профессиональная лексика языка охотников включает в себя также все средства языка, которые используются только конкретно в этой специфичной среде для взаимодействия группы людей, а именно, непосредственно самих охотников.

Можно говорить о том, что профессиональная лексика охотников характеризуется следующим:

- она называет определенные предметы и явления, с которыми человек (охотник), так или иначе, как-то взаимодействует в своей профессиональной деятельности;
- она известна сравнительно небольшому кругу людей;
- отмечается языковым сознанием конкретной данной группы лиц как «своя», которая связана с собственной профессиональной деятельностью.

Можно сделать вывод, что профессиональная лексика охотников включает в себя те или иные слова, которые с успехом используются сравнительно небольшой группой людей, поскольку самих охотников, по сравнению с другими группами, не так много.

Профессиональная лексика охотников обозначает орудия, которыми пользуются люди непосредственно во время охоты, названия разных животных, различные инструменты для охоты и др.

Однако необходимо отличать, как отмечалось выше в первой главе, профессионализмы от непосредственно терминов, которые представляют собой разнообразные научные понятия, в то время как сами профессионализмы являют собой слова «полуофициальные», которые не обладают строгим научным характером.

Профессионализмы – это слова, которые относятся к самой профессиональной лексике. Профессионализмов в лексике языка охотников встретить можно сравнительно не так много, опять же, отметим, если проводить определенные сравнения данной категории лиц с другой, большей по размеру категорией, которая является намного большей по численности. Такие слова-профессионализмы, как отмечают некоторые исследователи, будучи частью того или иного определенного коллектива, а также будучи объединенными какой-то определенной деятельностью, именуется иногда даже «специальными словами» или «специальными терминами» [47].

Профессионализмы как некий языковой факт нашей действительности признаются сегодня всеми лингвистами. Тем не менее, не существует какого-либо единого взгляда исследователей на то, что именно собой представляет такое понятие, как профессионализм, каково его истинное значение. Профессионализмы, особенно в случае языка охотников, исследованы в незначительной степени.

Не так много работ различных исследователей посвящено профессиональной лексике языка охотников. Тем не менее, необходимо отметить то, что профессиональный охотничий язык является относительно



немалым пластом общеупотребительной лексики, который исследовать и изучать довольно интересно.

Итак, в русском языке сегодня существует особый пласт лексики, который именуется лексикой специальной. Данная лексика, как отмечается, в лексикографических источниках обслуживает только профессиональную деятельность отдельно взятого человека. Определенные термины связаны с профессиональной коммуникацией, в то время как неофициальную коммуникацию обслуживают именно профессионализмы.

Язык охотников сегодня включает в себя довольно много различных слов, которые относятся не только к определенному профессиональному языку конкретной данной категории людей, но и также к языку непрофессиональному. Кроме того, является интересным тот факт, который был замечен при анализе данного пласта лексики. Так, многие отдельно взятые слова, применяемые охотниками, можно легко встретить в обычной жизни, в нашей повседневной речи, но значить эти слова будут совершенно иное. Данный вопрос будет затронут немного позже.

Профессиональная и непрофессиональная лексика, встречающаяся в охотничьей речи, представляет собой такие определенные слова и словосочетания, которые подбираются людьми спонтанно для той цели, чтобы обозначить какой-либо объект или определенный процесс на охоте.

Язык охотников, впрочем, как и любой другой отдельный язык определенного круга, как правило, именно узкого круга отдельных лиц, отражает все те явления и события, которые существуют конкретно в данном кругу.

Другими словами, охотник именуется и называет словом «манок» определенное приспособление или же инструмент, который посредством своего интересного звучания может имитировать голоса отдельных зверей или птиц.

Человеку, который сам охотником не является, довольно сложно будет на самом деле понять, если вообще это возможно, что такое приспособление

манок. Можно, конечно, будет провести определенную аналогию. Так, слово манок, возможно, происходит от такого слова, как приманивать, манить? Если это слово из языка охотников, то тогда приманивать животных? А если совсем не знать, что это слово как-то относится к языку охотников, то и вовсе догадаться будет сложнее.

Другими словами, тому человеку, который не является непосредственно охотником, будет практически не понять ту самую речь, на которой и говорит данная узкоспециализированная категория людей, поскольку различные слова могут быть достаточно сложными и даже малопонятными.

Таким образом, отметим, что охотничья лексика может выступать в качестве профессиональной и непрофессиональной.

Структура нашего общества сегодня является достаточно сложной, и функциональные языки обслуживают его разносторонне и многоаспектно [25].

Каждая профессия, а также сам род занятости людей, в том числе также и охотничий промысел, сегодня характеризуется определенной спецификой, которая отражается в некотором смысле на профессиональной и непрофессиональной лексике. Охотники могут в своей деятельности называть определенные явления и процессы как-то иначе с целью существенной экономии своего времени.

Профессиональную и непрофессиональную лексику охотников можно сегодня встретить в различных специальных тематических журналах и газетах, на различных сайтах в сети Интернет, которые посвящены охотничьему делу и т.д.

Однако тот человек, который охотником по ряду причин не является, ничего сам понять не сможет. Данный факт говорит о том, что если какая-либо интересная заметка, связанная с охотой, вышла в совершенно обычной газете или журнале, непосвященному непосредственно охоте, то, вполне возможно, потребуются даже объяснение того или иного сленгового слова,

поскольку в противном случае потенциальный читатель просто не сможет понять текст.

Отмечается то, что охотничий язык предполагает описания слов настолько подробные и даже точные, что в некоторых отдельных областях существует так называемый внутренний подязык, который применяется только в определенной среде приверженцев того или иного типа охот. Внутри этого специального языка такой подязык может в себя включать как общеязыковую и общую лексику языка охотников, так и те или иные слова, которые употребляются отдельными охотниками.

Тем не менее, существует также и общая, своего рода «надспецифичная» часть, которая содержит в себе лексику наиболее популярных видов охот. Если рассматривать язык охотников с точки зрения лексики, то он представляет собой некую микромодель общенационального языка, а это значит, что он является на самом деле языком масштабным и уникальным [45].

Рассмотрим ниже некоторые примеры непрофессиональной лексики языка охотников. Выделим из словаря несколько характерных слов:

- труба. Интересно, но именно данным словом охотниками обозначается хвост лисицы;
- полено. Хвост волка;
- хлопунцы. Это такие нелетные птенцы утки, которые по воде хлопают крыльями.

Однако есть также и профессиональная лексика языка охотников. Ниже отметим лишь некоторые отдельно взятые лексические единицы, хотя их в словаре охотников встречается гораздо больше:

- заповедник. Данное слово в языке охотников означает такую территорию, которая является территорией полностью закрытой для самой охоты, а также любой хозяйственной деятельности со стороны человека;
- ловчий – это распорядитель псовой охоты; охотник в прежние времена;

- логово. Данным словом в языке охотников обозначается то место, где содержится выводок волков;
- манок. Представляет собой определенное приспособление, которое способно имитировать голоса различных птиц или же зверей, подманивая их так;
- дичь. Это слово в языке обозначает добываемых посредством охоты различных птиц и зверей, чье мясо употребляют в пищу;
- аллюр. Данное слово является определенным видом движения того или иного зверя, которое различается определенной скоростью, а также постановкой конечностей.

Кроме того, хотелось бы также отметить то, что когда-то раньше существовали и другие термины и профессиональные и непрофессиональные слова в языке охотников. Однако все же времена меняются, а это, в свою очередь, значит, что изменяется и сама лексика определенной социальной группы, что является сегодня совершенно обычным и не новым явлением.

Так, к примеру, среди определенных старорусских товароведческих терминов пушно-мехового сырья когда-то существовали различные отдельные категории бобровых мехов:

- кошлоки (шкуры бобров-сеголетков);
- ярцы (годовики) и т.д. [36].

Количество новых в языке слов, относящихся к непрофессиональной и профессиональной лексике той или иной группы, постоянно увеличивается. Язык охотников в данном случае не является исключением. Тем не менее, необходимо отметить то, что скорость пополнения словаря определенного круга лиц может быть совершенно различной.

Что касается конкретно языка охотников, то в этом случае та или иная новая лексика возникает и появляется там не слишком часто и не слишком быстро, по сравнению с другими группами лиц, объединённых одной профессией.

Зачастую слова, пополняющие лексический состав языка охотников, представляют собой определенные заимствования из иностранных языков, что более детально будет рассмотрено в последующих параграфах.

## **2.2 Специфика формирования слов в охотничьем языке**

В русской лексике охотничьего языка, с известной долей условности представляется возможным выделить отдельные две крупные ветви, которые развивались в свое время относительно автономно, хотя и обладали значительным массивом общей лексики.

Первая ветвь включает лексику, относящуюся к княжеской, царской, императорской и помещичьей охоте. Такая охота в то время, как правило, представляла собой своего рода забаву. Кроме того, в этой охоте могли принимать участие также и собаки, которые были специально на эту охоту натренированы.

Вторая ветвь представляет собой лексику промысловой охоты, которая в то время являлась работой. Сюда входил большой список определенных названий способов, разнообразных приемов, а также различных орудий, которые позволяли охотнику добывать мясную, пушную и прочую продукцию, на которой ему можно было сколько-то заработать и прокормиться [45].

Русский охотничий язык достиг к концу XIX в. своего особого расцвета. Он превратился и стал явлением совершенно уникальным для своего времени.

Охота в России возникла очень давно, а это означает, что формирование охотничьих специальных слов берет свое начало именно оттуда. Охотничий язык представляет собой на сегодняшний день определенный результат уникального пути исторического развития и формирования русского народа и ряда других народов, а также различных

приоритетов, которые людьми выбираются при осуществлении охотничьей деятельности, а также при ведении охотничьего хозяйства.

Следует отметить, что различных заимствований в охотничьей лексике найдено было мало. Чего, наоборот, не скажешь относительно других специальностей, где можно встретить довольно много лексики, которая заимствована из других языков.

Данный факт также представляет собой еще одно неоспоримое преимущество, почему исследователю будет достаточно интересно изучать язык охотников.

Особенностью охотничьей лексики является то, что она стремится к детализации. Так, например, можно рассмотреть такое животное, как кабан. Обычный человек, не охотник, увидев это животное в лесу, так его и будет называть. Но не охотник. Для охотника кабан – это и сеголеток, и подсвинок.

Также отметим то, что свои особые охотничьи названия от людей получили многие животные. И охотники используют эти слова в своей деятельности.

Интересно, что действия охотника во время профессиональной деятельности также могут быть наделены своими отдельными наименованиями и названиями. Так, к примеру, охотник вполне может:

- тропить, т.е. ступать по следу того или иного животного, изучать тропы, а также искать, где животное могло укрыться;
- перевидеть зверя. Обозначает наконец-то охотнику удалось увидеть зверя, перехитрить его;

Кроме того, охотник может:

- «сбрасывать» гончую, а именно спускать ее с поводка и разрешать поиск животного.

Однако не только непосредственно сами действия охотника могут каким-то образом именоваться. Существуют определенные сленговые слова

и выражения относительно действий непосредственно самого зверя, который может:

- «запасть»;
- спрятаться;
- затаиться;
- находиться в «лежке» и т.д.

Хотелось бы ниже также отдельно рассмотреть лексику языка охотников в великом произведении писателя Льва Николаевича Толстого «Война и мир». Что кажется интересным, писатель на протяжении довольно долгого времени увлекался охотой [31].

Ввиду этого, Лев Николаевич Толстой имел определенное представление относительно лексики охотников, что и дало ему возможность использовать данный пласт профессиональной лексики в своем произведении.

Однако потенциальному читателю, который не имеет какого-либо представления о профессиональной охотничьей лексике, и при этом читает отдельные отрывки произведения, где используются определенные профессиональные слова, бывает довольно сложно представить, как же проходили в те времена псовые охоты. Так, читателю могут быть непонятны действия лиц на самой охоте, а также неясен сам процесс охоты, что может сделать текст неинтересным для потенциального читателя [37].

Итак, рассмотрим ниже, какие именно слова встречаются в произведении «Война и мир» Л.Н. Толстого.

- улюлюкать. Данный глагол означает крики «улюлю» при травле зверя собаками [8];
- «свалить стаи» обозначает в рассматриваемом языке соединять собак, пускать их вместе [8];

- подозревать. Обозначает приметить, обнаружить [8]. Вполне возможен даже тот факт, что основой применения данного слова выступало первоначальное его значение, обозначающее «подсматривать, следить»;

- помкнуть. В речи охотников обозначает погнать зверя по горячему следу [8];

- порскать. Криком во время охоты натравливать гончих на зверя [8] и т.д.

Звуки, которые охотник производит на охоте, также имеют определенную значимость для успеха данного вида деятельности. И для таких звуков также существуют какие-то свои обозначения и наименования в языке. Так, к примеру, охотник на охоте может подавать разнообразные сигналы, которые позволят ему приманить животное или птицу.

Конечно, подобных слов и различных сигналов существует в языке немало, и для каждого отдельного животного, для каждой птицы и действия существует свое определенное наименование.

Хотелось бы также отметить то, что часть лексики охотника приходила в свое время из различных диалектов русского языка. Так, какие-то слова делались и становились популярными, а также повсеместно использовались людьми-охотниками в профессиональной деятельности, а какие-то слова превращались лишь в аналоги.

Рассмотрим ниже несколько примеров названия для такой птицы, как глухарь:

- глухарь – глухой тетерев; самец – моховик, моховой тетерев (северное);

- чухарь;

- самка – глухарка;

- капалуха (из-за любви данной птицы к купанию в песке).

Таким образом, отмечается, что каждая область может по-своему называть того или иного зверя, птицу или же явление. То есть можно сделать



вывод, что в одном общем профессиональном языке охотников выделяются не особенно большие подязыки.

Вышесказанное делает язык охотников своего рода уникальным явлением, поскольку многие профессиональные группы содержат соответствующую лексику, которая, как правило, является лексикой фиксированной.

Следует подчеркнуть, что сегодня в стране существуют различные этносы, для которых охота по-прежнему представляет собой важную часть жизнедеятельности. Это говорит о том, что охотничьи языки используются часто и активно, поскольку охота для таких этносов и по сей день представляет собой образ жизни.

Так, когда происходили контакты со стороны русскоязычного населения с данными этносами, то происходило определенное заимствование охотничьей лексики этих этносов, а это только способствовало тому, что охотничий язык русскоязычного населения, так или иначе, обогащался, приобретал и наделялся новыми словами, а также разнообразными сочетаниями слов.

Слова представляют собой сегодня важную часть любого языка. Они дают возможность говорящему выразить то, что он хочет сказать. Однако отдельно выделяется такая лексика, которая служит для обозначения тех или иных предметов и явлений, являющихся характерными для конкретной группы лиц. Такие языки включают в себя различные оттенки значения тех или иных слов, что позволяет определенным группам лиц использовать эти слова в речи.

Слова языка охотников не являются исключением в данном случае. Помимо того факта, что исследователям интересно изучать эти слова, находить то, что они обозначают, вести поиск сравнений определенных слов языка охотников с языком в целом, интересно узнавать еще и то, что многие обозначения и понятия обладают в разных областях различным значением. Многие слова вообще берут начало в прошлом веке (а то и больше).

Изучить тот путь, которое прошло слово за время своего существования, позволит исследователям понять, как именно функционировал данный язык в прошлом, а также то, как он функционирует сегодня. Еще анализ охотничьего языка позволит понять непосредственно саму историю данного явления, которое пронизывает на самом деле всю историю человечества. Обращаясь к этимологии тех или иных слов, можно ответить на ряд вопросов.

Конечно, те слова из языка охотников, которые пользовались немалой популярностью в прошлом веке и уж тем более, несколько веков назад, сегодня могут практически не использоваться. Происходит это ввиду того, что время течет и меняется, а это значит, что меняется также и все, что человека в мире окружает.

Так, например, возникают какие-то новые приспособления и устройства, предназначенные для охоты, что делает некоторые старые устройства и приспособления сегодня уже не такими актуальными. За ненужностью применения на сегодняшний день того или иного предмета или устройства также уходит из обихода и само его название, поскольку оно просто больше не используется охотниками.

А различные новые приспособления наделяются новыми обозначениями, которые с течением времени «обживаются» в лексике. Другими словами, лексика охотников подвержена существенным изменениям. Например, название «засидка» появилось на рубеже XIX–XX веков. Однако до этого момента охотники использовали для обозначения места, где они скрывались, другие термины, например, «гнездо», «лежбище». Или взять «манок» – это слово было известно охотникам еще задолго до появления звукозаписи. С появлением звукозаписывающей аппаратуры охотники стали использовать для обозначения манка термины «свисток» и «сирена». Все эти слова были известны еще до изобретения звукозаписей.

### 2.3 Языковые особенности сленга охотников

Сленг занимает сегодня в жизни охотников особое место. Он отличается во многом от обычной разговорной речи, и, прежде всего, тем, что характерен только для конкретной определенной группы, а также понятен только именно этой группе (за редким исключением, когда кто-то действительно может понять, о чем же говорится, исходя из контекста).

Это своего рода некая профессиональная речь, которая позволяет охотникам вести общение, не прибегая при этом к использованию различных сложных речевых конструкций, а употребляя обычные простые сленговые слова и выражения.

Сленг языка охотников отличается исторической обусловленностью. Действительно, охота берет начало еще в древние века, когда для многих людей это был, пожалуй, один из немногих способов прокормить не только себя, но и свою семью.

Постепенно формировался сам сленг. Конечно, он во многом менялся с течением времени, т.е. какие-то слова могли добавляться, а какие-то, наоборот, могли из обихода охотников выходить. Но, тем не менее, все же происходило формирование охотничьего сленга, который и по сей день представляет собой значимую часть языка охотников, неотъемлемую ее составляющую.

Обозначения давались не только различным предметам и устройствам, при помощи которых охотники охотились, но также и самим животным, различным звукам.

Необходимо отметить то, что сленг даже способен оказывать некоторое влияние на возрастные и профессиональные особенности речи говорящих, их отнесенность к определенной социальной среде. Один и то же человек может владеть несколькими нормами или вариантами произношения, которые бытуют в языке, и употреблять их в речи в зависимости от определенной ситуации общения [16].

Сленг охотников интересен тем, что он может включать в себя слова, обозначающие что-то совсем другое в обычной речи. То есть исследователю какие-то слова могут даже показаться интересными и совсем непонятными, а какие-то, наоборот, покажутся знакомыми.

Например, рассмотрим слово «чело». Оно представляет собой в обычной речи людей лоб, а на языке охотников слово означает вход в берлогу и выход из нее. Как видим, данное слово значит совсем иное в двух пластах лексики, и незнающий человек о значении не догадается.

Русский охотничий язык, представляя собой один из самых богатых и разнообразных охотничьих языков, охватывает различные сферы охотничьей деятельности.

Часто лингвисты говорят, что сленг обладает определенной мимолетностью, а также недолговечностью. Это так. Слова в сленге могут выходить из обихода, а также он может пополняться различными новыми словами. Сленг представляет собой своего рода некий отражатель того, что происходит в мире, поскольку он «принимает это во внимание» и изменяется.

Согласно исследованиям, «язык воспринимает далеко не все из того, что имеет место в жизни: преходящие, случайные, периферийные явления появляются и исчезают без следа в языке» [12].

Обобщая вышесказанное, хотелось бы выделить значимые свойства сленга охотников:

- сленг языка охотников включает в себя такие слова, которые не относятся к литературной лексике, т.е. как бы находятся за ее пределами. Таковую лексику, как правило, практически не встретишь в обычной речи, а также в СМИ;
- сленг охотников распространен, в большинстве своем, именно в устной речи, однако он также может встречаться и в переписке представителей одной группы по смс-сообщениям;
- сленг охотников содержит различные слова и словосочетания;

- охотничий сленг содержит довольно много различных эмоционально-окрашенных слов, которые отражают непосредственно саму суть наименования;

- сленг охотников предоставляет возможность проводить динамичную коммуникацию, а также делать общение немного проще для тех, кто относится и принадлежит к данной сфере;

- охотничий сленг включает слова старого происхождения. Однако можно встретить и много новых слов, вхождение которых в эту часть языка обусловлено тем, что ввиду тех или иных различных нововведений возникает определенная необходимость вводить также и новые слова в сленг.

Многие сленговые слова и разнообразные выражения в языке охотников могут быть не совсем понятны обычным незнающим людям, которые к группе охотников не имеют вообще никакого отношения. Определенный парадокс может вызвать тот факт, что одно и то же слово в обиходном языке и в языке охотников может значить совершенно разное, но при этом оно пишется и звучать будет одинаково. Однако сложность понимания сленга охотников состоит даже совсем не в этом. Есть определенные слова, которые непонятны людям совсем. Например, рассмотрим слово «пазанки». Не зная охотничий язык, довольно сложно будет догадаться, даже отталкиваясь от контекста, что это лапки зайца.

Сленг охотников представляет собой достаточно гибкую систему языка, а также он отличается определенной жизнестойкостью. Характерно, что многие сленговые слова и выражения не выходят из употребления на протяжении долгих лет, что только делает данный пласт устойчивее.

Исследователи, рассматривая и анализируя такое явление, как язык охотников, пусть и высказывают относительно различные мнения, суть же самого явления от этого нисколько не меняется. Интересно, что данное понятие исследователями может толковаться то узко, то широко, все зависит от того, в каком историческом периоде происходит рассмотрение явления.

Также необходимо отметить, что в различных современных интерпретациях рассматриваемого термина к лексическому уровню рассмотрения явления социолингвистического характера добавляются также еще следующие уровни:

- синтаксический;
- функциональный;
- текстуальный;
- прагматический;
- коммуникативный;
- социокультурный;
- семиотический.

Современный язык охотников все чаще подвергается исследованию в русле лингвосомиотики охотничьей коммуникации [10].

Если рассматривать лексику языка охотников с точки зрения стилистики, то она на самом деле может быть по-разному маркирована. Так, это могут быть:

- термины научного стиля;
- лексемы и выражения, которые принадлежат профессиональному жаргону;
- разговорно-обиходная лексика;
- диалектизмы.

Отметим, что исследователями предлагается делить эту лексику на две основные группы:

- профессионально обусловленные термины;
- социально обусловленные термины [24].

Первая группа лексики включает в себя слова, относящиеся к различным приемам, а также предметам охоты. Вторая группа лексики содержит в себе слова, которые охотники используют в своей деятельности по разным социально-психологическим причинам, в числе которых и

отграничения себя как группы от других. «охотник», «охотиться», «погоня», «загон», «добыча» и т.д. В состав третьей группы лексики входят слова, обозначающие животных, в том числе и диких. В эту группу входят слова «медведь», «лиса», «соболь», «волк» и др. Четвертая группа лексики представлена словами, относящимися к охотничьим обрядам, ритуалам и обычаям. Здесь имеются слова «манок», «удочка», «чучело», «шаманская одежда» и другие. Пятая группа лексики - слова, связанные с охотничьей символикой.

Ко второму разряду данных слов причисляются специфические обозначения тех или иных частей тела животного. Возвращаемся опять к слову «пазанки», которое обозначает лапки зайца. Или, например, ошиб – хвост у бобра.

В.П. Куликов предлагает разделить охотничью лексику на следующие категории:

- специальные термины, которые принадлежат к высокому стилю, например, «охотничья этика» или «охота с подхода»;
- профессионализмы, которые принадлежат к сниженному стилю, такие как «попасть в угол», «уйти от зверя»;
- профессиональные жаргонизмы, которые свойственны обиходно-разговорной речи, например, «подранки», «охотничьи тропы»;
- регионализмы на уровне территориальных диалектов. термины, используемые в охотничьей среде, терминология, применяемая в различных охотничьих отраслях, терминологические выражения, выработанные в процессе общения охотников, охотников-эрудитов. В качестве примеров он приводит следующие: «охотничья «фишка» – это место, где можно поохотиться в одиночку или небольшой группой, не боясь, что кто-то помешает [24].

Существуют различные словари охотничьего языка, в которых каждый желающий исследователь может ознакомиться с лексикой языка охотников, если в этом возникнет определенная необходимость. Исследователи данного

вопроса могут обращаться к таким словарям для того, чтобы подкрепить свое научное исследование разнообразными наглядными примерами.

Знакомство со словарем охотника позволит увидеть, какая именно лексика пришла из прошлых веков и до сих пор «держится», несмотря на то, что многие вещи уже поменялись, а какая лексика в словаре является сравнительно новой. Это позволит исследователям выстроить определенную картину рассматриваемого вопроса и понять, какие конкретно изменения произошли.

Хотелось бы также отметить то, что в лексике языка охотников можно встретить различные слова и выражения, которые обладают ярко выраженной «этической» коннотацией. Как правило, они имеют эвфемистический характер. Во многих существующих сферах деятельности существуют различные суеверия, и охота в данном случае не является исключением. Так, охотники перед охотой, во время охоты, а также после охоты, могут проявлять свое суеверие. На всех этапах данной деятельности охотникам удача может, как благоволить, так и совсем отвернуться от них, а также могут создаваться различные слишком опасные ситуации. Ввиду этого охотники порой избегают прямых номинаций и выражений, которые включают эксплицитное указание на успешность охоты или же на положительные результаты [33].

Во время самой охоты охотники прибегают к использованию различных сленговых слов и выражений для того, чтобы назвать некоторые отдельные предметы, а также животных.

В качестве такого наименования могут выступать названия животных по издаваемым ими звукам, по их действиям. Для наименования звуков могут избираться также слова, которые этот звук издают, своего рода подражание.

Например, атуканье, т.е. крики охотника «ату его!», с которыми травят борзыми зайцев. Но в то же время по волку и лисе уже не атукают, а улюлюкают.



Поскольку многие охотники вполне могут быть суеверными и даже верить в различные приметы, это также может послужить причиной образования различных сленговых слов и выражений, которые будут что-то обозначать. Неблагоприятные слова в языке заменяются словами благоприятными или нейтральными.

Также некоторые народы сочиняют различные песни, которые направлены на то, чтобы охотникам в их профессиональной деятельности сопутствовала удача.

У каждого народа имеются своего рода своеобразные ритуалы, которые охотники могут осуществлять перед охотой. Безусловно, нельзя с уверенностью утверждать, что абсолютно каждый охотник в это верит.

Однако можно поискать и найти в сети Интернет различную информацию относительно того, как сделать определенный амулет или оберег, связанный с охотой. Кроме того, амулет или оберег можно купить.

Таким образом, вышесказанное оказывает существенное влияние на сленговые слова и выражения в языке охотников, а точнее на их формирование. То есть не только какие-то определенные внешние события или явления являются некоторым фактором возникновения новых слов, а еще и смена времен, эпохи, но также и то, во что именно верят непосредственно сами охотники, их суеверия и проводимые ритуалы перед охотой.

Сленг наделен особыми важными характеристиками и оказывает на язык определенное значительное влияние. И сленг охотников в этом конкретном случае не является исключением, несмотря на тот факт, что он не располагает в себе большим количеством слов.

Он включает в себя различные слова, отражающие важные аспекты и стороны жизни охотников, а также составляющие их профессиональной деятельности.

Также хотелось бы отметить то, что многие охотничьи языки отличаются как племенной, так и национальной специфичностью. И это также отражается на наполненности сленга языка охотников того или иного

языка. Например, в охотничьем языке жителей Приморья и Сахалина, а также в языке охотников Бурятии сленг имеет свои особенности. Они отличаются от охотничьего языка других регионов России. Это связано с тем, что в данном регионе охотники живут семьями, которые делятся на несколько поколений и в которых все охотники с детства знают язык друг друга. Охотничий язык на Дальнем Востоке очень богат на термины и выражения, которые понятны только жителям данного региона.

Язык охотников отнести можно к так называемой «особой лексике», которую, в свою очередь, можно подразделить на профессиональные языки и лексику социальных групп [49].

Так, скажем, если привести ниже пример профессиональной лексики группы охотников в русском языке, то это будут специальные слова для наименования зайцев в зависимости от времени помета, а именно:

- яровик (заяц весеннего помета);
- наставник (раннего зимнего) и т.д.

Любой профессиональный жаргон характеризуется некоторой определенной долей экспрессивности, лексикой, которая снижена стилистически, а также употреблением стандартных и новых словообразовательных моделей [18].

Охотничий язык, а конкретно та лексика, которая в этот язык входит, разделена может быть на несколько составляющих ее частей, к которым можно отнести конкретную лексику из всей совокупности охотничьей лексики. Это могут быть:

- объект охоты, а именно различные животные и птицы, на которых ведется охота, например, утва. Утва это утки, когда их много; Рябец – обычный рябчик в разговорной речи;
- деятельность самого охотника в процессе охоты, к которой могут быть отнесены слова, которые затрагивают приготовление охотника непосредственно к самой охоте, такие как подход к лосю, бречить- это то же

самое, что «браконьерить», но только несколько оправдывающее, «непреступно»;

- традиции и обычаи, которые могут быть связаны к приготовлению к охоте, к процессу охоты, а также то, что будет происходить после охоты, например, занизить – удачный выстрел, по летящей цели;

- Названия ружей и их частей. Такие как Берданка – одноствольное дробовое ружье, переделанное из винтовки системы Бердана; Боек - механизм в ружье центрального боя, который после спуска на него курка бьет по капсюлю снаряженного патрона [53].

Лексика охотников включает в себя слова, которые отражают представления народов относительно жизни зверей и птиц, деятельности самого охотника, а также специальных приспособлений, которыми он пользуется в процессе самой охоты.

Многообразие различных наименований и обозначений дает возможность говорить, что сленг охотников будет существовать в общем пласте лексики еще долго, поскольку на сегодняшний день охота привлекает людей все больше и больше. Новые люди, приходя в эту деятельности, могут также приносить с собой различные слова, которые заменяют и вытесняют слова старые.

Таким образом, изучение сленга языка охотников, основных его составляющих характеристик, а также существенных свойств дает исследователям возможность определить, какими именно обозначениями именуется различные животные и птицы, приспособления, которыми пользуются сами охотники.

Приступая к исследованию сленга охотоведческой лексики, необходимо принимать во внимание то, что ее словарный состав не поддается равномерному рассмотрению его составных компонентов ввиду разнообразия лингвистических единиц, которые, к тому же, могут, как выходить из данного пласта лексики, так и входить в него в любой момент времени.

## **2.4 Словообразовательные характеристики охотничьей сленговой лексики**

Словообразование на сегодняшний день многими исследователями признается в качестве самостоятельного языкового уровня (яруса) наряду с фонологическим, лексическим, морфологическим и синтаксическим. Тем не менее, несмотря на то, что словообразование изучается как явление уже очень давно, все же многие аспекты в полной мере не исследованы [19].

Изучение словообразования проводить интересно не только в теоретическом аспекте, но также и в методическом. Особенно интересным представляется исследовать то, как образуются различные сленговые слова в охотничьем языке.

Вообще, словообразование в области сленга представляет собой особый феномен в языке, поскольку сленговые слова и выражения, как мы знаем, отличаются от литературного языка. Если брать сленг во всей его совокупности, а не только конкретно в охотничьем языке, то он представляет собой довольно обширный пласт лексики того или иного языка.

Ввиду этого слова, которые образуются и формируются по тем или иным моделям словообразования, найти не составит особого труда, а это значит, что для исследователя данного вопроса всегда найдется подходящий материал.

Словообразовательный ярус располагает собственным набором единиц. Например, это может быть производное слово, словообразовательная цепочка и т.д. [19].

Сленг охотников представляет собой систему, которая находится в движении, она динамична, и она развивается. Какие-то слова уходят из употребления, а какие-то приходят. Однако, тем не менее, порой возникновение того или иного слова в языке охотников объяснить можно

через словообразование как важного фактора и критерия пополнения лексики того или иного языка.

Если обратиться к какому-либо словарю лексики охотников, то даже без детального анализа в глаза может броситься то, как именно образованы некоторые слова. Но при детальном изучении станет понятно, какие-именно способы словообразования присутствуют в данном случае.

В данном параграфе хотелось бы рассмотреть механизмы пополнения словарного состава охотничьего сленга, а именно какие способы словообразования используются. Проанализируем ниже несколько способов образования, которые присутствуют в сленге языка охотников.

Также отметим, что лексический состав сленга охотников неоднороден, что лишний раз говорит о том, что слова были образованы по разным моделям.

Фонологический способ словообразования.

К фонологическим способам словообразования относят механизм оноματοпеи. Звукоподражание (оноματοпея) представляет собой закономерную не произвольную фонетически мотивированную связь между фонемами слова и звуковым (акустическим) признаком денотата (мотивом), который находится в основе номинации. Кроме того, звукоподражание определяют как условную имитацию звучаний окружающей действительности фонетическими средствами данного языка [26].

Выступать в качестве таких слов могут как глаголы, так и существительные, которые передают проводимый звук. Слова, которые являются звукоподражательными, не выражают каких-либо эмоций или чувств, однако они способны подражать разнообразным естественным звучаниям объектов живой природы.

Так, например, это может быть звук, который издает то или иное животное. Охотник издает такой же звук в процессе охоты по разным причинам. Отметим также, что существуют еще и различные устройства,

которые также могут имитировать звуки определенного животного или же птицы.

Что характерно, семантика звукоподражательных слов не пребывает в тесной зависимости от интонации, не требует жестового и мимического сопровождения, а также не зависит от обстановки и определенного контекста.

В словаре охотников можно встретить различные слова, которые отображают то, что делает охотник, т.е. подражает определенным звукам. Так, например, это может быть подражание голосам животных, птиц и звукам, которые издают насекомые, например:

- улюлюкать – травить красного зверя, лису, волка, медведя, кричать «улюлю».

Семантический способ словообразования.

Словарный состав языка может пополняться также благодаря семантическому способу словообразования. За счет семантического словопроизводства изменяется значение слова. Что интересно, до сих пор семантическое словообразование вызывает серьезные дискуссии в лингвистике [48].

Происходящие внутри слова семантические изменения обусловлены, в первую очередь, тем, что происходит развитие новых значений слова в процессе переноса названия с одного предмета на другой по их сходству или по наличию устойчивых связей между ними (по смежности). С данным способом развития значений тесно связано семантическое обновление всего слова в целом, а также расширение или сужение значения.

Расширение значения слова представляет собой прием, при котором происходит переход от значения, являющегося более узким, к значению, которое является более широким. Данный прием сопряжен с утратой смысловых элементов.

Перенос наименований происходит потому, что возникают определенные сходные образные ассоциации между двумя предметами или явлениями.

Также необходимо отметить метонимические переносы, которые являются переносами наименований по смежности.

Итак, рассмотрим ниже некоторые примеры изменения значения уже существующих слов:

- вязкая. Говорится о гончих собаках. Упорная в преследовании зверя;
- игра. Данным словом обозначается вторая часть песни токующего глухаря, когда он теряет способность что-то слышать;
- мастер. Обозначается гончая собака, которая в отличной степени удовлетворяет всем требованиям на охоте;
- молчун. Это гончая собака, которая не подает по зверю голоса, преследуя его без гона;
- оклад. Данным словом обозначается участок леса или даже зарослей, который охвачен загонщиками;
- перелезть. Данное слово обозначает переходить, перебежать (о звере);
- скидка. Данное слово обозначает прыжок зайца с линии своего хода в сторону;
- труба. Хвост у лисицы.

Морфологический способ словообразования.

Данный способ словообразования представляет собой один из наиболее популярных способов относительно словообразования сленга. Так, сюда могут включаться такие способы, как

- словосложение;
- сокращение;
- аффиксация;

- изменения в корне слова и т.д.

Рассмотрим то, что касается именно нашей проблематики.

Словосложение.

Данный способ представляет собой один из самых старых способов словообразования. Словосложение также является способом, который позволяет пополнять словарный состав языка. Можно говорить о том, что словосложение беспрестанно пополняет лексический запас во всех областях [40].

Многие исследователи проявляют особый интерес к тому, насколько словосложение значимо в образовании новых слов, а также какую роль оно играет в формировании сленга той или иной узкоспециализированной группы.

Ведь словосложение играет важную роль при формировании словаря общеупотребительной лексики, но также и словаря сленга, поскольку сленговые слова и выражения могут образовываться различными способами, т.к. они не являются частью общеупотребительного словаря, а это говорит о том, что представитель той или иной узконаправленной группы может сам создать слово, руководствуясь или же, не руководствуясь определенными правилами словообразования.

Хотя, скорее всего, о руководстве теми или иными правилами речь идти не будет, поскольку человек просто создаст определенным способом новое слово, которое будет удовлетворять его потребностям в конкретный период.

Хотелось бы рассмотреть несколько примеров слов из охотничьего словаря, которые образованы посредством словосложения. Итак:

- водоплавающая дичь. Сюда относятся дикие гуси, утки, лебеди, и другие птицы, которые проводят большую часть своего времени на воде;
- беднокостная, бескостная. Данным словом обозначается собака со слабым костяком.



Данные слова образованы соединением двух слов в одно, т.е. появляется новое слово.

Аффиксация.

Аффиксация представляет собой такое явление в языке, ввиду которого новые слова образуются посредством присоединения аффикса к основам различных типов.

В качестве аффиксов выступают различные префиксы и суффиксы. Отметим также то, для существительных наиболее характерной является суффиксация.

Различных префиксов и суффиксов может быть довольно много, однако далеко не все из них могут быть использованы при образовании сленговых единиц в охотничьем языке.

Итак, рассмотрим ниже, какие слова в словаре охотников встретились нам:

- растянуть. Обозначает удержание. Говорится только о гончих по отношению к волку;
- валиться. Обозначает присаживаться к чучелам на воду. Говорится об утках.

Можно даже говорить о том, лексика языка охотников актуализирует представления народа относительно жизни зверей и птиц. Ввиду того факта, что существует довольно много наименований охотника на белок (например беличник; белковщик; белочник; бельчатник; векшатник; охотник; промысловик, беличий охотник; белкач; белкователь, белковник, белкуй; белник; белчак, бельчник; беляночник; пушник; лесовик) можно сделать тот вывод, что данная сфера деятельности в культуре русского народа играет большую роль [42].

Иноязычные заимствования.

Язык охотников также в себя включает иноязычные заимствования. Каждый язык, так или иначе, заимствует те или иные слова из других языков.

И сленг в данном случае исключением не является, он также в себя может вбирать слова из других языков.

Заимствование также представляет собой способ пополнения словарного состава языка или отдельного его пласта, например, сленга охотников.

Рассмотрим, что собой представляет заимствование. Это такие слова, которые заимствованы из других языков. Как отмечается, заимствование представляет собой естественный результат установления различных связей, будь то экономические, политические, а также культурные с другими народами, когда вместе с реалиями и понятиями приходят слова, которые их обозначают [35].

В еще одном словаре можно найти следующее определение рассматриваемому понятию. Так, заимствование представляет собой часть чужого языка, которая была перенесена из одного языка в другой ввиду языковых контактов, а также сам процесс перехода элементов одного языка в другой [26].

Как и всякое языковое образование, сленг охотников является не однородным по своему составу. Он, как и непосредственно сама общеупотребительная лексика, подвержен определенному влиянию других языков.

Заимствования, как правило, представляют собой слова, которые окрашены эмоционально. Наряду с этим, характер экспрессивной окрашенности того слова, которое было заимствовано из другого языка, зависит от того, каким отношением обладает говорящий человек к тому явлению, которое данное слово передает.

Так, стилистическое завышение создает положительная оценка, а отрицательная оценка формирует уже стилистическую сниженность. Происходящая при таком употреблении заимствования стилистическая трансформация может вносить в то или иное повествование разнообразные оттенки.

Рассмотрим, какие слова заимствованы в сленге охотников:

- апорт! – принеси! Охотник на охоте отдает данное приказание собаке;
- дулет. Данное слово обозначает последовательные два выстрела охотника по одновременно поднявшимся двум или более птицам или же зверям;
- шерш! – ищи! Приказание собаке.

Таким образом, мы рассмотрели, как могут образовываться сленгизмы в охотничьем языке. Однако необходимо понимать, что словообразование в общеупотребительной лексике и в сленге различаются по некоторым показателям.

Так, в сленговом словообразовании часто встречается экспрессивная функция, а также функция игровая. Если в общеупотребительном языке слова создаются для нового наименования того или иного предмета или же явления, то относительно сленговых слов и выражений словообразование дает возможность создавать слова, которые будут нести определенную выразительность, будут образными и яркими.

Несмотря на то, что сегодня существуют определенные работы по словарю охотников, по сленговым словам и выражениям из данной сферы, все же их сравнительно немного. Пожалуй, остается только догадываться, почему исследователи практически не затрагивают в своих работах данную тему, потому что она является довольно интересной, но малоизученной.

Конечно, существуют различные словари охотничьей лексики, которые дают возможность с данной лексикой ознакомиться человеку, будь это исследователь или же обычный обыватель, которого просто заинтересовала данная тема. Однако полноценной картины относительно языка данной узкоспециализированной группы такие словари предоставить не могут.

Тем не менее, неоспорим тот факт, что даже несмотря на то, что работ, посвященных охотничьему сленгу, не так много существует на сегодняшний день, данная тема является крайне интересной для изучения и исследования.

Лексика языка охотников состоит из слов, которые отражают значимые для охотников аспекты действительности, т.е. это мир человека, а также мир природы.

Сегодня в языке охотников присутствуют слова, которые употреблялись очень и очень давно. Эта лексика может быть своеобразна и непонятна простому обывателю, который не относится к кругу охотников. Тем не менее, охотники ее успешно применяют в своей профессиональной речи.

Также стоит отметить, что какие-то слова и выражения могут выходить из употребления, и это представляет собой нормальное явление, поскольку со сменой времени меняется непосредственно и сама лексика, даже сленг в некотором роде изменяется, который реагирует на все то, что происходит вокруг него. Что-то из обихода уходит, а значит уходит и слово, это обозначающее.

Лексика языка охотников представляет собой особую часть языка, которая наделена определенными характеристиками и критериями. Какие-то слова могут встретиться простые, что сразу возможно будет догадаться, о чем идет речь. А какие-то слова будут сложными, что о значении их не догадаться вовсе.

Данная лексика активно пополняется новыми словами, а также различными выражениями. Пусть и не так часто и быстро, как другие пласты языка, но все же не прекращает свое существование язык охотников, поскольку охота представляет собой сегодня довольно популярный вид деятельности.

## Выводы по 2 главе

Количество новых слов, относящихся к непрофессиональной и профессиональной лексике той или иной группы лиц, постоянно увеличивается, и язык охотников в данном случае исключением не является. Тем не менее, необходимым представляется отметить тот факт, что скорость пополнения словаря определенного круга лиц может быть совершенно различной. Что касается языка охотников, то в данном случае новая лексика возникает там не слишком часто, по сравнению с другими группами лиц, отделенных одной профессией или родом занятости. Особенно данный процесс ускорило возникновение Интернета.

Зачастую слова, приходящие в язык охотников, представляют собой заимствование различных иностранных слов. Часть охотничьей лексики приходила из различных диалектов русского языка. Какие-то слова становились популярными и повсеместно использовались охотниками в своей профессиональной деятельности, а какие-то слова становились лишь аналогами.

Сленг охотников представляет собой гибкую систему языка, а также он отличается определенной жизнестойкостью. Что характерно, многие сленговые единицы не выходят из употребления охотничьего языка на протяжении долгих десятков лет, что делает данный пласт только устойчивее. К фонологическим способам словообразования относят механизм ониматопеи. Также отметим семантический способ словообразования (изменения значения уже существующих слов), словосложение, аффиксацию, иноязычные заимствования. Как и всякое языковое образование, сленг охотников является не однородным по своему составу. Он, как и непосредственно сама общеупотребительная лексика, подвержен определенному влиянию других языков.

## Заключение

Настоящая работа посвящена изучению специфики профессионального сленга охотников.

Целью работы являлось выявление функционально-стилистических аспектов специфики профессионального сленга охотников. Согласно поставленным задачам рассмотрим, к каким пришли выводам.

Прежде всего, был рассмотрен сленг как лингвистическое явление. В языкознании не имеется четкого определения того, что собой представляет сленг. Каждый исследователь по-своему рассматривает данное явление, наделяя его определенными качествами. Однако, несмотря на это, неоспорим тот факт, что сленговые слова и выражения принадлежат к нелитературной лексике языка, являясь частью языка определенной группы, которая ограничена территорией, профессией и т.д. Сленг используется в определенном узком кругу, и люди, которые не являются представителями той или иной группы, как правило, могут не понимать, о чем разговаривают люди вокруг них. Однако люди, которые хорошо знакомы со сленгом социальной группы, способны не только понимать его, но и также использовать сленговые слова и выражения в своей речи.

Далее был изучен профессиональный сленг. Профессиональный сленг представляет собой разновидность сленга, который ограничен той или иной профессией. Другими словами, только люди, принадлежавшие к определенной профессии, используют в своей речи данный сленг. Профессиональный сленг существует только в рамках одной профессии и, выходя за ее рамки, не несет никакого смысла для тех людей, которые не являются представителями конкретной профессии.

Затем были проанализированы способы формирования профессионального сленга в русском языке. Сленг постоянно обновляется. Но обновление происходит не только потому, что необходимо назвать какое-

либо новое явление. Также обновление протекает посредством определенных способов образования новых слов и выражений в языке. Основные способы в себя включают: заимствование, аффиксацию, метафоризацию, аббревиацию и т.д.

Вторая глава была посвящена исследованию профессиональной и непрофессиональной лексики в охотоведении. В русском языке существует особая лексика, которая именуется специальной. Данная лексика обслуживает профессиональную деятельность человека. Термины характерны для профессиональной коммуникации, в то время как неофициальную коммуникацию обслуживают профессионализмы. Профессиональная и непрофессиональная лексика в охотничьей речи представляет собой такие слова и словосочетания, которые подбираются спонтанно для того, чтобы обозначить какой-либо объект или процесс в самой охоте. Возникая в естественных условиях профессиональной устной разговорной речи, данные номинации отражают требования неофициального общения.

Далее была раскрыта специфика формирования слов в охотничьем языке. Слова представляют собой важную часть языка, которые дают возможность говорящему выразить то, что он хочет. Однако отдельно выделяется лексика, которая служит для обозначения предметов и явлений, характерных для конкретной узкой группы лиц. Такие языки включают различные оттенки значения тех или иных слов, что позволяет определенным группам лиц использовать эти слова в своей речи при коммуникации между собой. Возникают новые приспособления и устройства для охоты, что делает старые устройства и приспособления уже не такими актуальными и насущными. Это говорит о том, что за ненадобностью использования того или иного предмета или устройства уходит из обихода также и само его название, поскольку оно просто больше не нужно, и не используется охотниками.

Затем была дана характеристика языковым особенностям сленга охотников. Охотничий язык, а именно та лексика, которая в него входит, может быть разделён на несколько так называемых составляющих ее частей (значимых частей), к которым также можно отнести ту или иную конкретную лексику из всей совокупности охотничьей лексики. Это объект охоты, а именно, различные животные и птицы, на которых ведется охота; деятельность охотника в процессе охоты, к которой могут быть отнесены слова, которые затрагивают приготовление охотника непосредственно к самой охоте; традиции и обычаи, которые могут быть связаны к приготовлению к охоте, к процессу охоты, а также то, что будет происходить после охоты. Лексика языка охотников включает в себя слова, которые отображают представления народов относительно жизни зверей и птиц, относительно деятельности самого охотника, а также специальных приспособлений, которыми он пользуется в процессе непосредственно самой охоты.

И, наконец, были описаны словообразовательные характеристики охотничьей сленговой лексики. Это может быть фонологический способ словообразования (механизм ономастопеи), семантический способ словообразования (расширение значения слова), морфологический способ словообразования (словосложение, аффиксация), иноязычные заимствования. Лексика языка охотников представляет собой особую часть языка, которая наделена определенными характеристиками и критериями.

Таким образом, были решены поставленные задачи, а цель достигнута. Дальнейшее исследование видится в более детальном анализе лексики охотников на предмет заимствования.



## Список использованной литературы

1. Алимуратов О.А., Чурсин О.В. Картины языка музыки. Функционально-семантическая характеристика современной английской музыкальной лексики: Когнитивно-фреймовый подход: монография. М. : КРАСАНД, 2009. – 200 с.
2. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка : учеб. пособие / И.В. Арнольд. – 2-е изд., перераб. – М. : ФЛИНТА : Наука, 2012. – 376 с.
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. – М. : Флинта, Наука, 2002. – 384 с.
4. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов / О.С. Ахманова. – 2-е изд., стер. – М. : УРСС, 2004 (Калуга : ГУП Облиздат). – 569 с.
5. Банщикова М.А. Заимствованные англоязычные профессионализмы как компонент профессионального жаргона в немецком рекламном медиадискурсе: автореф. дисс. ... канд. филол. наук, 2011. – 20 с.
6. Беликов В.И, Крысин Л.П. «Социолингвистика». Учебник для вузов. – М. : Рос. гос. гуманитар. ун-т, 2001. – 364 с.
7. Береговская Э.М. Молодежный сленг: формирование и функционирование / Э. М. Береговская // Вопросы языкознания. – 1996. – №3. – С. 32-39.
8. Большой академический словарь русского языка / Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед.; [ред.: Л. И. Балахонова]. – М. : Наука ; Санкт-Петербург : Наука, 2004.
9. Будагов Р.А. Введение в науку о языке : учебное пособие / Р.А. Будагов. – 2-е изд., переработ. и доп. – М. : Просвещение, 1965. – 490 с.
10. Васильченко Ю.А., Олянич А.В. Лингвосемиотика охотничьей коммуникации. Волгоград: Волгоградский государственный аграрный университет, 2014. – 140 с.

11. Вахитов С.В. Лекция о русском сленге. Уфа: Изд-во БГПУ, 2001. – 47 с.
12. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. – М. : Русский язык, 1990. – 269 с.
13. Гальперин И.Р. О термине «сленг» / И.Р. Гальперин // Вопросы языкознания. – 1956 – № 6. – С. 107-114.
14. Гальперин И.Р. Стилистика английского языка: Учебник (на английском языке) / И.Р. Гальперин. Изд. 3-е. М. : Книжный дом «ЛИБРОКОМ», 2010. – 336 с.
15. Голуб И.Б. Стилистика русского языка : Учеб. пособие для студентов вузов, обучающихся по специальности «Журналистика» / И.Б. Голуб. – 3. изд., испр. – М. : Айрис-Пресс : Рольф, 2001. – 441 с.
16. Дубичинский В.В. Лексикография русского языка / В.В. Дубичинский. – М. : Флинта, Наука, 2009. – 432 с.
17. Жданова Э.А., Абжамалова Н.Д., Свич Н.А. Метафора и процесс метафоризации значения слов / Э.А. Жданова, Н.Д. Абжамалова, Н.А. Свич // International scientific review. – 2017. – №4 (35). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/metafora-i-protsess-metaforizatsii-znacheniya-slov> (дата обращения: 09.09.2022).
18. Жеребило Т.В. Термины и понятия лингвистики: Общее языкознание. Социолингвистика: Словарь-справочник / Т.В. Жеребило. – Назрань: Пилигрим, 2011. – 280 с.
19. Калинина О.Н., Айрапетян И.Г. Роль словообразования на начальном этапе изучения неродных языков / О.Н. Калинина, И.Г. Айрапетян // Актуальные проблемы русского словообразования. Материалы традиционного Республиканского семинара в рамках Узбекской научной школы русского словообразования. – Ташкент: НУУз, 2015. – С. 32-36.
20. Копыленко М.М. О семантической природе молодежного жаргона / М.М. Копыленко // Социолингвистические исследования. – 2006. – 144 с.

21. Краснова И.Е., Марченко А.Н. О некоторых проблемах профессиональной речи в социолингвистическом освещении / И.Е. Краснова, А.Н. Марченко // Теоретические проблемы социальной лингвистики. – М. : Наука, 1981. – С. 73-76.
22. Краус Г. Деловой язык : соврем. сленг профессионалов / Г. Краус ; пер. с нем. Н.М. Ошуркова. – М. : SmartBook : Омега-Л, 2008. – 142 с.
23. Крысин Л.П. Социолингвистические аспекты изучения современного русского языка / Л.П. Крысин; Отв. ред. Ю.Д. Дешериев; АН СССР, Ин-т языкознания. – М. : Наука, 1989. – 186 с.
24. Куликов В.П. Охотничья лексика в современном немецком языке (Опыт семантической и социально-функциональной стратификации) : дис. ... канд филол. наук. Санкт-Петербург, 1995. – 247 с.
25. Лейчик В.М. Профессиональная и непрофессиональная лексика в профессиональных и непрофессиональных LSP / В.М. Лейчик // Вестник ЧелГУ. – 2011. – №24. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/professionalnaya-i-neprofessionalnaya-leksika-v-professionalnyh-i-neprofessionalnyh-lsp> (дата обращения: 02.10.2022).
26. Лингвистический энциклопедический словарь / [Науч.-ред. совет изд-ва «Сов. энцикл.», Ин-т языкознания АН СССР]; Гл. ред. В. Н. Ярцева. – М. : Сов. энцикл., 1990. – 682 с.
27. Локтионова Н.М., Животкова И.А. К вопросу о профессиональной лексике / Н.М. Локтионова, И.А. Животкова // Современные проблемы науки и образования. – 2013. – № 6. URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=11729> (дата обращения: 09.09.2022).
28. Лотте Д.С. Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминоположений / Д.С. Лотте. – М. : Наука, 1982. – 149 с.
29. Нелюбин Л.Л. Введение в технику перевода (когнитивный теоретико-прагматический аспект). Учебное пособие. – М. : Флинта: Наука, 2009. – с. 102.

30. Ненюкова Е.А., Обвинцева О.В. Сленг как языковое явление в современном английском. URL: [https://elar.rsvpu.ru/bitstream/123456789/22415/1/apt\\_2010\\_022.pdf](https://elar.rsvpu.ru/bitstream/123456789/22415/1/apt_2010_022.pdf) (дата обращения: 02.10.2022).

31. Оболенский Д.Д. Отрывки (Из личных впечатлений) // Л.Н. Толстой в воспоминаниях современников: в 2 т. / ред. С.А. Макашин. – М. : Худож. лит., 1978. – Т. 1. – С. 194.

32. Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка / под ред. Б.А. Серебренникова. – М. : Наука, 1970. – 604 с.

33. Поликарпов А.М. Передача охотничьей лексики при переводе произведений северных авторов на немецкий язык / А.М. Поликарпов // Вестник Сыктывкарского университета. Серия гуманитарных наук. – 2021. – №1 (17). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/peredacha-ohotnichiey-leksiki-pri-perevode-proizvedeniy-severnyh-avtorov-na-nemetskiy-yazyk> (дата обращения: 02.10.2022).

34. Рожанский Ф.И. Сленг хиппи : Материалы к слов. / Ф.И. Рожанский. – СПб. ; Париж : Изд-во Европ. Дома, 1992. – 63 с.

35. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. – М.: Астрель; АСТ, 2001. – 624 с.

36. Савельев А.П. Профессиональный сленг охотников и непрофессиональная лексика в охотоведении: несколько примеров // Современные проблемы природопользования, охотоведения и звероводства. – 2007. – №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/professionalnyy-sleng-ohotnikov-i-neprofessionalnaya-leksika-v-ohotovedenii-neskolko-primerov> (дата обращения: 02.10.2022).

37. Савина Е.О. Тайный язык охотников в романе «Война и мир» / Е.О. Савина // Известия ТулГУ. Гуманитарные науки. – 2013. – №2. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/taunyy-yazyk-ohotnikov-v-romane-voyna-i-mir> (дата обращения: 02.10.2022).

38. Советский энциклопедический словарь / гл. ред. А.М. Прохоров. – 4-е изд., испр. и доп. – М. : Советская энциклопедия, 1989. – 1633 с.
39. Соловьева Т.А. К вопросу об образовании сленгизмов на базе английского литературного словаря. Романо-германская филология. / Т.А. Соловьева. Иваново : [б. и.], 1966. – 254 с.
40. Степанова М.Д. Словообразование современного немецкого языка. – М. : Изд-во литературы на иностр. языках, 1953. – С. 109.
41. Торсунова К.А., Ембулаева Т.Е. Компьютерный жаргон как новая нелитературная разновидность русского языка К.А. Торсунова, Т.Е. Ембулаева // Материалы VII Международной студенческой научной конференции «Студенческий научный форум» URL: <a href="https://scienceforum.ru/2015/article/2015014639">https://scienceforum.ru/2015/article/2015014639</a> (дата обращения: 09.09.2022).
42. Флягина М.В. Названия охотника на белок и глаголы со значением ‘охотиться на белок’ в русских народных говорах. Лексический атлас русских народных говоров (Материалы и исследования). – 2018. СПб.: ИЛИ РАН. – 2018. – С. 442–449. URL: <https://iling.spb.ru/periodicals/larng/2018/36.pdf> (дата обращения: 09.09.2022).
43. Хомяков В.А. Введение в изучение слэнга – основного компонента английского просторечия. Вологда: ВГПИ, 1971. – 104 с.
44. Хомяков В.А. О термине «сленг» (Из истории вопроса). В кн.: Вопросы теории английского и немецкого языков. Уч. зап. / Ленинградский гос. пед. ин-т им. А.И. Герцена, 1969. – т. 352. – с. 77.
45. Целыхова Е.К. К проблеме русского охотничьего языка и его современного состояния / Е.К. Целыхова // Современные проблемы природопользования, охотоведения и звероводства. – 2012. – №1. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/k-probleme-russkogo-ohotnichiego-yazyka-i-ego-sovremennogo-sostoyaniya> (дата обращения: 02.10.2022).
46. Чуканин Т.Д. Профессиональный жаргон музыкантов как важный элемент устной коммуникации специалистов музыкальной сферы / Т.Д.

Чуканин. – Текст : непосредственный // Молодой ученый. – 2021. – № 25 (367). – С. 528-531. URL: <https://moluch.ru/archive/367/82568/> (дата обращения: 10.09.2022).

47. Шанский Н.М. Современный русский язык / Н.М. Шанский, В.В. Иванов. – М. : Просвещение, 1987. – 192 с.

48. Щербакова Н.Н. Семантическое словообразование как лингвистическая проблема / Н.Н. Щербакова // ОНВ. – 2006. – №1 (34). URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskoe-slovoobrazovanie-kak-lingvisticheskaya-problema> (дата обращения: 03.10.2022).

49. Юрченко И.В. О стратификации словарного состава в немецком языке / И.В. Юрченко // Материалы XVI Международной научной конференции «Ломоносов-2009», 13-17 апреля 2009 г. – М., 2009. – С. 322-324.

50. Bloomfield L. Language. New York: Holt, Reinhart and Winston, 1984. P. 556.

51. Partridge E. Slang Today and Yesterday. London: Routledge and Kegan Paul, 1998.

52. The pocket Oxford Russian dictionary : English-Russian, Russian-English : Over 70,000 words and phrases : Over 120,000 translations / Рус.-англ. сост.: Джесси Кулсон; Англ.-рус. сост.: Найджел Рэнкин и Делла Томсон; Испр. и обновлен Колином Хаулетом. – 2. изд. – М. : Весь мир : ИНФРА-М, 2000. – 623 с.

53. Livejournal, охотничий жаргон <https://ru-hunter.livejournal.com/125578.html>

---